

**smartwares** Europe  
RM400    ENS0194-1/2009  
EN Gas detector  
DECLARATION OF PERFORMANCE - DoP  
www.smartwares.eu/dop and follow the instructions.

**smartwares** Europe  
Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
The Netherlands  
www.smartwares.eu

**NL** Gasdetector  
VERKLARING VAN PRESTATIES - DoP  
www.smartwares.eu/dop en volg de aanwijzingen.  
EN Gasdetector  
DECLARATION OF PERFORMANCE - DoP  
www.smartwares.eu/dop and follow the instructions.  
ES Detector de gas  
DECLARACIÓN DE PRESTACIONES - DoP  
www.smartwares.eu/dop y siga las instrucciones.

**EN** Gas detector  
DECLARATION OF PERFORMANCE - DoP  
www.smartwares.eu/dop and follow the instructions.  
DE Gasdetektor  
LEISTUNGSERKLÄRUNG - DoP  
www.smartwares.eu/dop und folgen Sie den Anweisungen.  
PL Czujnik gazu  
DECLARACJA WYKONANIA - DoP  
www.smartwares.eu/dop i postępuj zgodnie z instrukcjami.

**CE**    **EN**    **DE**    **PL**

## EN

### GAS DETECTOR

These instructions for use contain important information which should be read carefully before use of the appliance. The alarm should be installed by a competent person, is designed to protect individuals from the acute effects of gas exposure. It will not fully safeguard individuals with specific medical conditions. If in doubt consult a medical practitioner.

#### GENERAL

This detector detects both methane (natural gas), as well as propane and butane. For detection of these different groups of gasses the detector needs to be mounted in different locations. Please make sure to determine what type of gas you want to detect before installing. If you want to detect methane (natural gas), as well as propane and butane you will need to use 2 detectors! (this detector is not be used in caravans, tents and boats). The danger of these gases is that they mix with air to become highly inflammable; the tiniest spark could then set off an explosion. The gas detector has an adapter power supply and operates on a mains voltage of 230V~50Hz. The detector is a stand alone alarm and is therefore not connected to another system.

#### CONTENTS:

- 1x Detector
- 1x Adapter
- 1x 9V battery (back-up)

#### IMPORTANT

- This gas detector is designed to detect natural and petroleum gas.
- The detector is NOT intended to detect smoke or fire.
- This gas detector only indicates the presence of gas in the vicinity of the sensor.
- The presence of gas in other areas of the house is not detected.

#### CAUTION (1):

The adapter and 9V battery should always both be used. The supplied 9V battery is only for backup and may not be applied as an independent power supply. If the power fails, the detector automatically switches to the 9V battery and the green light will flash (every 3 seconds) instead of continuously lit.

#### INSTALLATION INSTRUCTIONS (2)

Install the detector at least 1.5 metres and maximum 4 metres away from a combustion source (e.g. cooker, boiler, etc). The installation height of this detector depends on the type of gas to be detected; you should therefore first establish which gas is being used. Methane (natural gas) are lighter than air, and a detector will be installed approx. 15-30 cm from the ceiling, and 50 cm from the top of a ridge roof. The detector should be installed above the highest window or door opening in the room.

Propane and butane are heavier than air, and therefore will flow to the ground. The detector should be installed approx. 15-30 cm from the floor.

- The gas detector is intended for use in a home.
- The detector has a heat-up time of about 4 min. After the plug has been inserted in the socket, the red LED will blink for about 4 min. After this time the LED should turn green. (4)
- If the unit sounds every 4 seconds, this indicates the sensor is faulty.

#### DO NOT INSTALL IN THE FOLLOWING PLACES:

- \* Where the temperature is usually below -10 degrees or above 50 degrees.
- \* Within 1 metre of a cooking facility.
- \* In unventilated areas where paint, paint thinner or cleaning material are stored.
- \* Immediately next to a door/window opening

#### INSTALLATION (3)

Mount the assembly ring with 2 screws in the right place. Turn the detector onto the ring. Make sure that the 2 bulges of the adapter ring come together. Insert the adapter plug into the detector; this can only be done in 1 way. Next, insert the 230V adapter into a socket. The detector now has a heat-up time of 4 minutes and will then be ready for use. After the red LED turns green, you can press the TEST button. The detector should be handled with care to avoid malfunction. The gas installation and shut-off device, if any, shall comply with the national regulations in force in the country where it's being installed.

#### WHAT TO DO IF THE ALARM GOES OFF

When the gas detector detects a quantity of gas, the red led and the alarm switches on automatically. The detector reacts to as little as Less than or equal to 10% of an explosion dangerous quantity of gas. The higher the concentration of gas, the faster the detector reacts. The alarm is a pulsating alarm with the red and green lamp lit.

1. When the alarm goes off, evacuate the premises immediately. Leave the windows and doors open. Absolutely do not switch on any electric appliance!!
2. Call the fire brigade; they can trace the gas leak.
3. Only press the button again when the problem has been solved and the gas has disappeared.

If the unit is giving alarm, pressing the Test button will stop the unit for about 5 minutes. The red indicator LED will continue flashing. If you press the Test button again in the silenced mode, the silenced mode will be cancelled and the unit will monitor gas concentration again.

#### TEST AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- \* The green light must always be lit. This led indicates that the detector is switched on and everything is functioning properly. If the green led goes off, first look if the plug is still connected or that the socket is live. If this is not the problem, the gas detector has an internal failure and must be repaired or replaced.
- \* Press the "TEST" button. The gas detector must give an alarm as long as the button is being pressed. The "ALARM" (red) led turns on. This indicates that the gas detector is functioning properly.

#### TIPS:

- Clean the housing with a damp cloth. It is recommended to perform test and maintenance at least once a month.
- Do not connect to a switched socket.
- The following substances can lead to an alarm and thus it is possible that the sensor may become unusable after triggering: Methane, propane, isobutane, ethylene, ethanol, alcohol, isopropanol, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen, hydrogen sulfide, sulfur dioxide.

The following substances can lead to an alarm and thus it is possible that the sensor may become unusable after triggering: Methane, propane, isobutane, ethylene, ethanol, alcohol, isopropanol, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen, hydrogen sulfide, sulfur dioxide.

- \* The gas detector must be replaced after 5 years of use, after that period proper detection can no longer be guaranteed.

#### SPECIFICATIONS

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Adapter               | : 12VDC 200mA              |
| Operating temperature | : 4 ~ 50°C                 |
| Backup battery        | : Alkaline 9V              |
| Operating humidity    | : 10~90%                   |
| Alarm volume          | : 85dB at 1m               |
| Life-time sensor      | : 5 years                  |
| Sensor                | : Methane, Butane, Propane |
| Gas volume ratio      | : ≤ 15% LEL sensitivity    |

For indoor use only.

CAUTION; Read these instructions carefully before operating or servicing, and keep it in a safe place for future use and for product maintenance

Protection class 2; double insulated; does not require earthing.

Protection class 3; Power supply with extra-low voltage

## DE

### GASDETEKTOR

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, die vor Erstinbetriebnahme des Geräts sorgfältig gelesen werden sollten. Der Alarm sollte von kompetentem Personal installiert werden. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Menschen vor den akuten Wirkungen von Gas zu schützen. Es wird nicht Personen mit bestimmten medizinischen Einschränkungen in vollumfänglichem Ausmaß absichern. Im Zweifelsfall konsultieren Sie bitte direkt einen Arzt.

#### ALLGEMEINES

Dieser Detektor erkennt Methan (Erdgas) sowie Propan- und Methangas. Der Detektor muss an verschiedenen Stellen montiert werden, um diese unterschiedlichen Gase aufspüren zu können. Bitte vor dem Installieren sicher bestimmen, welches Gas erkannt werden soll. Wenn Methan (Erdgas) sowie Propan und Butan erkannt werden sollen, werden 2 Detektoren benötigt (dieser Detektor kann nicht in Wohnwagen, Zelte und Boote verwendet werden). Das Gefährliche an diesen Gasen ist, dass sie sich mit Luft vermischen und dadurch leicht entzündlich werden; dann könnte der kleinste Funke eine Explosion auslösen. Der Gasdetektor ist mit einem Netzgerät ausgestattet und funktioniert mit einer Netzspannung von 230 V~50 Hz. Bei dem Detektor handelt es sich um ein eigenständiges Alarmsystem, daher wird er nicht an einem anderen System angeschlossen.

#### INHALT:

1x Detektor 1x Netzteil 1x 9V Batterie (Notstrombatterie)

#### WICHTIG

- Dieser Gasdetektor wurde konstruiert, um Erd- und Flüssiggas aufzuspüren.
- Der Detektor ist NICHT für das Aufspüren von Rauch und Feuer vorgesehen.
- Dieser Gasdetektor zeigt nur das Vorhandensein von Gas in der Nähe des Sensors an.
- Das Vorhandensein von Gas in anderen Bereichen des Hauses wird nicht erkannt.

#### ACHTUNG (1):

Das Adapter- und 9V-Batterie-Symbol müssen immer zusammen benutzt werden. Die mitgelieferte 9V-Batterie wird nur zur Sicherung und darf nicht als unabhängige Stromversorgung verwendet werden. Bei Stromausfall schaltet der Detektor automatisch auf die 9 V Batterie um und die grüne Leuchte blinkt (alle 3 Sekunden), anstatt durchgehend zu leuchten.

#### INSTALLATIONSANLEITUNG (2)

Den Melder mindestens 1,5 m und höchstens 4 m entfernt von der jeweiligen Verbrennungsanlage (e.g. Herd, Boiler usw.) in Einbehöhe dieses Detektors an. Der Melder sollte bei Gasarten wie Erdgas, Propan und Butan in einem Abstand von ca. 15 bis 30 cm von der Decke und ca. 50 cm Abstand vom Dachfirst installiert werden. Der Melder sollte über dem höchsten Fenster oder der Türöffnung im Raum installiert werden.

#### Propan und Butan sind schwerer als Luft und strömen deshalb nach unten. Der Detektor sollte mit einem ca. 15-30 cm Abstand vom Boden installiert werden.

- Der Gasdetektor ist zur Verwendung im Haus.
- Der Detektor hat eine Aufheizzeit von ca. 4 Min. Sobald der Stecker mit einer Steckdose verbunden ist, blinkt die rote LED für ca. 4 Min. Danach sollte die LED grün leuchten. (4)
- Wenn die Einheit alle 4 Sekunden ertönt, wird angezeigt, dass der Sensor defekt ist.

#### NICHT AN FOLGENDEN ORTEN INSTALLIEREN:

- \* Wo die Temperatur normalerweise unter -10 Grad oder über 50 Grad liegt, \*
- \* Wenn der Mindestabstand zu einer Kochstelle unter 1 m beträgt,
- \* In nicht ventilierten Bereichen, wo Farbe, Farbverdünner oder Reinigungsmittel aufbewahrt werden, \*
- \* Direkt neben der Tür-/Fensteröffnung

#### INSTALLATION (3)

Den Montagering mit 2 Schrauben am richtigen Ort befestigen. Den Detektor auf den Ring drehen. Sicherstellen, dass die 2 Ausbuchtungen des Adapterrings angehängen sind. Den Stecker des Netzteils mit dem Detektor verbinden; dies kann nur auf eine Art vorgenommen werden. Als nächstes das 230 V Netzteil mit einer Steckdose verbinden. Der Detektor hat jetzt eine Aufheizzeit von 4 Minuten und ist dann einsatzbereit. Sobald die rote LED grün wird, kann die TEST Taste gedrückt werden. Der Detektor sollte mit Vorsicht behandelt werden, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Die Gasanlage und Schließvorrichtung, sofern vorhanden, muss den eigenen einzelstaatlichen Bestimmungen in dem Land, wo es installiert erfüllen.

#### VORGEHENSWEISE BEI ALARMAUSLÖSUNG

Wenn das Gasdetektor ein Gas erkennt, schalten sich die rote LED und der Alarm automatisch ein. Der Detektor reagiert auf weniger oder gleich 10% der explosionsgefährlichen Menge an Gas. Je höher die Gaskonzentration, desto schneller die Reaktion des Detektors. Bei dem Alarm handelt es sich um einen pulsierenden Alarm, wobei die rote und grüne Lampe aufleuchten. 1. Sobald die rote Leuchte blinkt, drücken Sie sofort den Knopf. Fenster und Türen öffnen lassen. Auf keinen Fall elektrische Geräte einschalten!! 2. Die Feuerwehrrufen, sie kann das Gasleck aufspüren. 3. Das Gehäuse erst dann wieder betreten, wenn das Problem gelöst und das Gas beseitigt wurde.

Beim Auslösen des Alarms wird die Einheit durch Drücken der Testtaste für ca. 5 Minuten gestoppt. Die rote Anzeige LED wird kontinuierlich blinken. Wenn die Testtaste nochmals im Ruhemodus gedrückt wird, wird der Ruhemodus gelöscht und die Gaskonzentration wird für die Einheit wieder überwacht.

#### TEST- UND WARTUNGSANLEITUNG

- \* Die grüne LED muss immer leuchten. Diese LED zeigt an, dass der Detektor eingeschaltet ist und alles richtig funktioniert. Wenn die grüne LED ausgeht, zuerst nachsehen, ob der Stecker noch eingesteckt oder die Steckdose stromführend ist. Wenn das nicht das Problem ist, hat der Gasdetektor einen internen Defekt und muss repariert oder ausgetauscht werden.
- \* Die "TEST" Taste drücken. Der Gasdetektor muss Alarm auslösen, solange die Taste gedrückt wird. Die "ALARM" (rot) LED schaltet sich ein. Dadurch wird angezeigt, dass der Gasdetektor richtig funktioniert.

#### TIPPS:

- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen. Es wird empfohlen, Test und Wartung mindestens einmal im Monat durchzuführen.
- Nicht mit einer Schaltersteckdose verbinden.
- Folgende Substanzen können zu einem Alarm führen und dadurch ist es möglich das der Sensor nach der Auslösung eventuell unbrauchbar wird: Methan, Propan, Isobutan, Äthylen, Ethanol, Alkohol, Isopropanol, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Wasserstoff, Schwefelwasserstoff, Schwefeldioxid.

Folgende Substanzen können zu einem Alarm führen und dadurch ist es möglich das der Sensor nach der Auslösung eventuell unbrauchbar wird: Methan, Propan, Isobutan, Äthylen, Ethanol, Alkohol, Isopropanol, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Wasserstoff, Schwefelwasserstoff, Schwefeldioxid.

- \* **Der Gasdetektor muss nach 5 Jahren Betriebszeit ausgetauscht werden; danach kann für sachgemäße Detektion keine Garantie mehr übernommen werden.**

#### TECHNISCHE DATEN

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| Adapter                      | : 12VDC 200mA               |
| Betriebstemperatur           | : 4 ~ 50 °C                 |
| Backup-Batterie              | : Alkaline 9V               |
| Luftfeuchtigkeit bei Betrieb | : 10 ~ 90%                  |
| Alarmlautstärke              | : 85 dB in 1m               |
| Lebensdauer-Sensor           | : 5 Jahre                   |
| Sensor                       | : Methan, Butan, Propan     |
| Gasvolumenverhältnis         | : ≤ 15% UEG Empfindlichkeit |

Nur für den Hausgebrauch

VORSICHT; Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es an einem sicheren Ort für zukünftige Verwendung und zur Produktwartung auf.

Schutzklasse 2, doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.

Schutzklasse 3, Stromversorgung mit Kleinspannung

## PL

### CZUJNIK GAZU

Niniejszy podręcznik użytkownika zawiera ważne informacje, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Alarmowy powinien być instalowany przez kompetentną osobę. To urządzenie jest przeznaczone do ochrony osób z poważnych skutków narażenia gazu. To nie będzie w pełnichronić osoby z poszczególnych schorzeń. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.

#### INFORMACJE OGÓLNE

Czujnik gazu wykrywa metan (gaz ziemny), propan i butan. Przy montażu w różnych miejscach czujnik wykrywa różne rodzaje gazu, zatem przed przystąpieniem do montażu należy określić rodzaj gazu, który ma wykrywać. Jeśli zachodzi potrzeba jednoczesnego wykrywania metanu (gazu ziemnego), jak również propanu i butanu, należy zastosować 2 czujniki (detektor ten nie może być stosowany w przyczepach, namiotach i łodzi). Zagrożenie płynące z obecności tych gazów wynika z faktu, że mieszają się z powietrzem tworząc bardzo łatwopalną mieszaninę; najmniejsze iskra może wywołać eksplozję. Czujnik gazu wyposażony jest w zasilacz podłączony do źródła zasilania o napięciu 230V~50Hz. Czujnik stanowi samodzielne urządzenie alarmowe i nie jest połączony z innym systemem.

#### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

1x Czujnik - 1x Zasilacz - 1x Bateria 9V (Akumulator do zasilania awaryjnego)

#### WAŻNA UWAGA

- Czujnik przeznaczony jest do wykrywania gazu ziemnego i gazu LPG (propan i butan) naturalnego.
- Jego zadaniem jest wykrywanie dymu ani ognia.
- Urządzenie alarmuje o obecności gazu znajdującego się w pobliżu samego czujnika.
- Obecność gazu w innych dziedzinach domu nie jest wykrywany.

#### UWAGA (1):

Należy zawsze używać dedykowanego adaptera jak i baterii 9V. Dołączona bateria 9V ma charakter rezerwy i nie można jej stosować jako niezależnego źródła zasilania. Jeśli następuje przerwa w dopływie zasilania, detektor automatycznie włącza baterię 9V, a zielony wskaźnik świetlny miga (co 3 sekundy) zamiast świecić jednostajnie.

#### ZALECENIA NA TEMAT MONTAŻU (2)

Zainstaluj detektor w odległości co najmniej 1,5 metra i maksymalnie 4 metry od źródła spalania (np.: kucharki, kotła, itp.). Wysokość miejsca montażu zależy od rodzaju gazu, jaki czujnik ma wykrywać, zatem przede wszystkim należy określić rodzaj używanego gazu. Metan (gaz ziemny) są lżejsze od powietrza, zbierają się w najwyższym punkcie pomieszczenia. W takim przypadku czujnik zamontować na wysokości około 15-30 cm poniżej szczytu lub 50 cm poniżej najwyższego punktu dachu dwuspadowego. Detektor powinien być zainstalowany powyżej najwyższego okna lub otworu drzwiowego w pokoju.

Propan i butan są cięższe od powietrza, opadać więc będą na podłozę. Czujnik w takim przypadku należy zamontować na wysokości około 15-30 cm nad podłogą.

- Czujnik gazu przeznaczony jest do użytku w domu.
- Urządzenie po włączeniu nagrzewa się przez około 4 minuty. Po włożeniu wtyczki do gniazda przez około 4 minuty błyskać będzie czerwona dioda LED. Po tym czasie dioda LED powinna zmieć kolor na zielony. (4)
- Jeśli co 4 sekundy urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, oznacza to uszkodzenie czujnika.

#### NIE NALEŻY MONTOWAĆ CZUJNIKA GAZU:

- \* W miejscach, gdzie zwykle panuje temperatura poniżej -10°C lub powyżej 50°C;
- \* W odległości mniejszej niż 1 metr od kuchni;
- \* W miejscach o niedostatecznej wentylacji, gdzie przechowuje się farby, rozcieńczalniki lub środki czyszczące,
- \* Bezpośrednio obok otworu drzwiowego/okiennego

#### MONTAŻ (3)

Krąček podstawy urządźenia zamontować w odpowiednim miejscu używając do tego dwóch wkrętów. Nakręcić czujnik na podstawę, dopasowując do siebie wybruzszenia na podstawie i czujniku; można to zrobić tylko w jeden sposób. Następnie wtyczkę wtyknie zasilacza do gniazda 230V. Przez 4 minuty czujnik będzie się nagrzewał, po czym będzie gotowy do pracy. Po zmianie koloru diody LED z czerwonego na zielony można nacisnąć przycisk TEST. Detektor należy obchodzić się ostrożnie, aby uniknąć awarii. Instalacja gazowa i wyłączanie urządzeń, jeśli w ogóle, są zgodne z przepisami krajowymi obowiązującymi w kraju, w którym jest on jednoznacznie zainstalowany.

#### CO ROBIĆ W SYTUACJI URUCHOMIENIA ALARMU

Kiedy detektor gazu wykrywa pewne ilości gazu, automatycznie włącza się czujnik i działa alarm. Detektor reaguje na ilości mniejsze lub równe 10% ilości gazu takiej, która stanowi poważne zagrożenie wybuchem.

1. Kiedy detektor gazu wykrywa pewne ilości gazu, automatycznie włącza się czujnik i działa alarm. Detektor reaguje na ilości mniejsze lub równe 10% ilości gazu takiej, która stanowi poważne zagrożenie wybuchem.
2. Wszędy się stężenie gazu, tym szybciej reaguje detektor. Jest to alarm pulsujący z zapalonym czerwonym i zielonym wskaźnikiem świetlnym.
1. W chwili uruchomienia alarmu natychmiast opuścić pomieszczenie.

- Okna i drzwi pozostawić otwarte. Pod żadnym pozorem nie włączać żadnego urządzenia elektrycznego!!
2. Wszędy straż pożarną; strażący są w stanie zlokalizować nieszczelną urządzien gazowe i usunąć je.
3. Do budynku można wejść dopiero po usunięciu przyczyn problemu i dodatkowym wywietrzeniu pomieszczeń.

Przyknięcie przycisku testowego (TEST) urządzenia emitującego sygnały alarmowe spowoduje wyłączenie alarmu na około 5 minut. Czerwona kontrolka diodowa będzie nadal migać. Jeśli w okresie wyciszenia urządzenia ponownie nacisnąć się przycisk testowy, detektor powróci do trybu monitorowania zwiększenia gazu.

#### ZALECENIA NA TEMAT CZYNNOŚCI SPRAWDZAJĄCYCH I KONSERWACYJNYCH

Celowa kontrolka diodowa LED musi być zawsze włączona. Kontrolka ta sygnalizuje, że czujnik jest włączony i urządzenie działa poprawnie. Jeśli zielona kontrolka diodowa zgłasza, należy przede wszystkim sprawdzić, czy wtyczka zasilacza jest nadal włączona, a w gnieździe jest prąd. Jeśli wtyczka i gniazdo działają poprawnie, brak sygnalizacji oznacza uszkodzenie czujnika, który należy naprawić lub wymienić.

\* Nacisnąć przycisk „TEST”. Urządzenie powinno emitować sygnał alarmowy tak długo, jak wciśnięty jest ten przycisk. Włączy się czerwona kontrolka diodowa „ALARM”. Oznacza to, że czujnik gazu działa poprawnie.

#### SUGESTIE:

- Odbudowę czyszczyć wilgotną ściereczką. Zaleca się przeprowadzanie testu i dokonywanie czynności konserwacyjnych co najmniej raz na miesiąc.
- Nie należy podłączać do gniazda przelączone.
- Poniższe substancje mogą spowodować alarm, dlatego jest możliwe, że po uruchomieniu czujnik może się przestać nadawać do użytku: Metan, propan, izobutan, etylen, etanol, alkohol, izopropanol, benzol, toluen, octan etylu, wódór, siarkowodor, dwutlenek siarki.

- \* **Czujnik gazu należy wymienić po 5 latach użytkowania; po tym okresie urządzenie nie może zagwarantować poprawnego wykrywania gazu.**

#### DANE TECHNICZNE

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Zasilacz                 | : 12VDC 200mA            |
| Temperatura pracy        | : 4 ~ 50 °C              |
| Kopli zapasowych baterii | : 9V                     |
| Wilgotność pracy         | : 10 ~ 90%               |
| Głośność alarm           | : 85 dB na 1m            |
| Czujnik żywotności       | : 5 rok                  |
| Czujnik                  | : methane, butan, propan |
| Stosunek objętości gazu  | : ≤ 15% czułość DGW      |

Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

UWAGA; Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi i prze chowuj ją w bezpiecznym miejscu na przyszłość oraz jako pomoc w serwisowaniu urządzenia.

Klasa ochrony 2, podwójnie izolowane, nie wymaga uziemienia.

Klasa ochrony 3, Zasilanie z niskim Napięciem

## NL

### GASMELDER

Niezesy gasaanwijzing bevat belangrijke informatie. Lees deze voor gebruik aandachtig door. Het alarm moet worden geïnstalleerd door een bevoegd persoon. Dit apparaat is ontworpen om personen te beschermen tegen de acute effecten van blootstelling aan gas. Het zal personen met specifieke medische aan-doeningen niet volledig vrijwaren. In geval van twijfel contact opnemen met een arts.

#### ALGEMEEN

Deze melder detecteert zowel methaan (aardgas) als propaangas en butagas. Om deze verschillende soorten gassen te kunnen detecteren moet de detector op een verschillende plaats worden aangebracht. Voor het monteren dient u te bepalen welk soort gas u wilt detecteren. Indien u zowel methaan (aardgas) als propan en butagas wilt detecteren, heeft u 2 melders nodig! (deze detector kan niet worden gebruikt in caravans, tenten en boten). Het gevaar van deze gassen is dat ze zich vermengen met lucht en zo zeer ontvlambaar worden; het kleinste vonkje kan dan een explosie veroorzaken. De gasmelder heeft een adaptieve ontwerper en werkt op een netspanning van 230V~50Hz. De melder is een 'stand alone' alarm en wordt dus niet op een ander systeem aangesloten.

#### INHOUD:

1x Melder 1x Adapter 1x 9V batterij (Noodstroom batterij)

#### BELANGRIJK

- Deze melder is ontworpen om aardgas en petroleumgas te detecteren.
- De melder is NIET bedoeld voor gebruik als rook- of brandmelder.
- Deze gasmelder geeft alleen de aanwezigheid van gas aan in de omgeving van de sensor.
- De aanwezigheid van gas in andere delen van de woning wordt niet aangegeven.

#### LET OP (1):

De gasmelder heeft een opwarmtijd van ongeveer 4 minuten. De meegeleverde 9V batterij dient slechts als noodstroom, en kan niet als onafhankelijke stroombron gebruikt worden. Als de stroom uitvalt, dan schakelt de detector automatisch op de 9V batterij over, en het groene lampje gaat knipperen (iedere 3 seconden) in plaats van continu branden.

#### INSTALLATIE-INSTRUCTIES (2)

Installeer de detector tenminste 1,5 meter en maximum 4 meters dvan de ontstekingsbron (bijv. fornuis, geiser, etc). De monterehoogte van de melder is afhankelijk van het soort gas dat gedetecteerd moet worden; u dient daarom eerst te bepalen welk gas u wilt detecteren. Methaan (aardgas) is lichter dan lucht en zal dus opstijgen. De melder dient op ca. 15-30 cm afstand van het plafond en op 50 cm afstand van de nok van een schuin dak te worden gemon-teerd. De detector dient boven het hoogste raam of deuropening in de ruimte geïnstalleerd te worden.

#### Propan en butagas zijn zwaarder dan lucht en zullen daarom naar de grond toe stromen. De melder dient ca. 15-30 cm boven de vloer te worden gemon-teerd.

- De gasmelder is bedoeld voor gebruik in de woning.
- De gasmelder heeft een opwarmtijd van ongeveer 4 minuten. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, knippert het rode ledlampje ongeveer 4 minuten. Hierna wordt het ledlampje groen. (4)
- Als de melder om de 4 seconden afgaait, is dit een teken dat de sensor defect is.

#### NIET INSTALLEREN OP DE VOLGENDE PLAATSEN:

- \* Waar de temperatuur meestal lager is dan -10 graden of boven 50 graden;
- \* Op minder dan 1 meter afstand van een kooktoestel;
- \* In niet ventileerde ruimtes waar verf, verfverduuner of schoonmaakmiddelen staan.
- \* Direct naast een deur-/raamopening

#### INSTALLATIE (3)

Breng de ontgastering met 2 schroeven op de juiste plaats aan. Draai de controle knop van de detector om 2 van de montage punten op elkaar aansluiten. Steek de stekker van de adapter in de melder; dit is maar op één manier mogelijk. Vervolgens de stekker van de 230V adapter in het stopcontact steken. De melder heeft nu een opwarmtijd van 4 minuten en is dan klaar voor gebruik. Als het rode ledlampje groen wordt, kan de TEST-knop worden ingedrukt. Melder moet met zorg worden behandeld om storingen te voorkomen. De gasinstallatie en shut-off-apparaat, indien van toepassing, moeten voldoen aan de nationale voorschriften die gelden in het land waar het wordt geïnstalleerd.

#### WAT TE DOEN ALS HET ALARM AFGAAT

Als de gasdetector gas oppermkt, dan worden het rode lampje en het alarm automatisch ingeschakeld. De detector reageert op een hoeveelheid gas van 10% of minder van de hoeveelheid voor een explosie benodigd gas. Hoe hoger de gasconcentratie, hoe sneller de detector reageert. Het alarm is pulserend, en het gas zal zich vermengen met de lucht en zo zeer ontvlambaar worden.

1. Als het alarm afgaat, evacueer dan het pand onmiddellijk. Laat ramen en deuren open. Absoluut geen enkel elektrische apparaat aanzetten!!
2. Bel de brandweer; zij kunnen het gaslek opsporen.
3. Ga het pand pas weer binnen als het probleem is opgelost en het gas verdwenen is.

Als de melder afgaat, kan hij ca. 5 minuten onderbroken worden door de Testknop in te drukken. Het rode ledlampje blijft dan knipperen. Door nu eens op de Testknop te drukken wordt de onderbreking weer opgeheven en zal de melder weer gasconcentraties meten.

#### TEST- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- \* Het groene lampje moet altijd aan zijn. Dit ledlampje geeft aan dat de melder aan staat en alles goed werkt. Als het groene lampje uitgaat eerst kijken of de stekker nog in het stopcontact zit en of er stroom op het stopcontact staat. Als dat niet het probleem is, zit de fout in de melder zelf en moet deze gerepareerd of vervangen worden.
- \* Druk op de "TEST"-knop. De gasmelder moet afgaan zolang de knop ingedrukt gehouden wordt. Het "ALARM" ledlampje (rood) gaat branden. Dit geeft aan dat de gasmelder werkt.

#### TIPS:

- Maak de behuizing schoon met een vochtige doek. U wordt aangeraden het

